



**DISPOSITIVO DI TRAINO TIPO 01047
PER AUTOVEICOLI ALFA ROMEO 33 SW "90"**

ANNO 1995

S. SISTO - PG

PER LE SINGOLE VERSIONI E RELATIVI PESI E LARGHEZZE
RIMORCHIABILI VEDERE LA TABELLA ALLEGATA

CARATTERI E GRANDEZZE
AL VERO

marchio di convalida

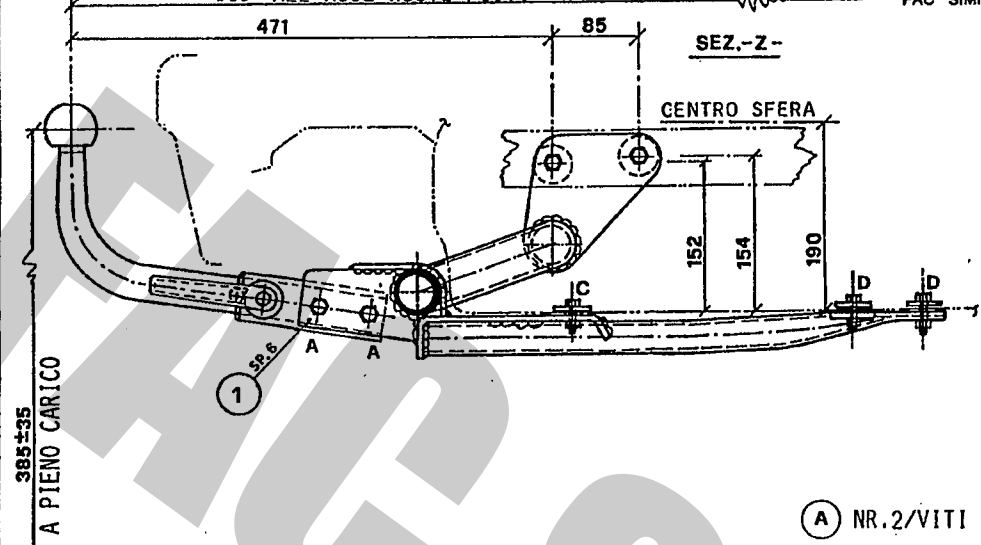
MINISTERO DEI TRASPORTI C. S. R. P. A. D. DI ROMA
APPROVAZIONE AI SENSI DELLA CIRC. MIN. 20/76 DEL 21-06-76

ESTREMI D'IDENTIFICAZIONE
RIPORTATI SU APPOSITA
TARGHETTA

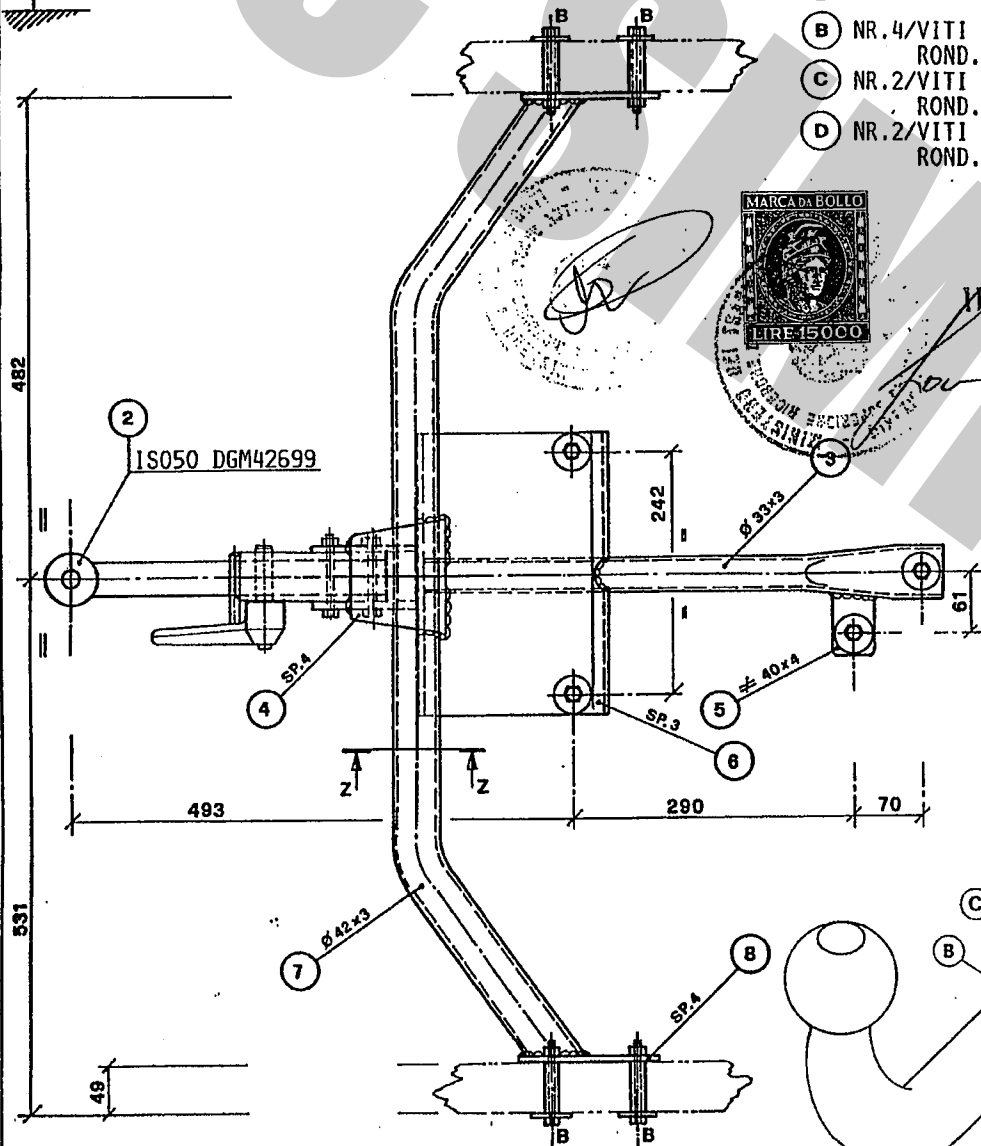
VERBALE N° 431 / 95 ^{pr} DEL 15 NOV. 1995

985 ALL'ASSE RUOTE POST.

FAC SIMILE TARGHETTA DI IDENTIFICAZIONE

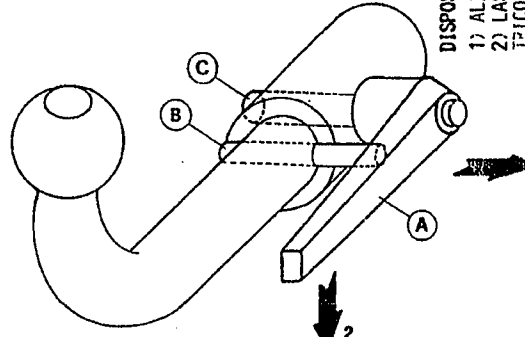


- (A) NR.2/VITI M10x80-CONTACT-DADO
- (B) NR.4/VITI M8x70-DADO-CONTACT-ROND.Ø30-DIST.Ø14x48
- (C) NR.2/VITI M8x25-DADO-CONTACT-ROND.Ø30
- (D) NR.2/VITI M8x25-DADO-CONTACT-ROND.Ø30



IL DIRETTORE

DISPOSITIVO DI TRAINO AD ESTRAZIONE RAPIDA DELLA SFERA -MOD. C-
1) ALZARE LA LEVA -A- E RUOTARLA IN MODO DA SCAVALCARE IL PERNO -B-
2) LASCIARE LA LEVA E RUOTARLA IN MODO DA SBLOCCARE IL PERNO ECCEN-
TRICO -C- 3) TIRARE LA LEVA E SFILARE IL PERNO DI FISSAGGIO -C-



IL PRESENTE DOCUMENTO HA VALIDITÀ UNICAMENTE SE CONVALIDATO CON MARCHIO -UMBRA GANCI - STAMPATO A SECCO



s.r.l. S. SISTO - PG

marchio di convalida

DISPOSITIVO DI TRAINO TIPO 01047
PER AUTOVEICOLI ALFA ROMEO 33 SW "90"

PER LE SINGOLE VERSIONI E RELATIVI PESI E LARGHEZZE
RIMORCHIABILI VEDERE LA TABELLA ALLEGATA

MINISTERO DEI TRASPORTI C. S. R. P. A. D. DI ROMA
APPROVAZIONE AI SENSI DELLA CIRC. MIN. 20/76 DEL 21-06-76

VERBALE N° 431/95²⁷ DEL 15 NOV. 1995

ANNO 1995

ESTREMI D'IDENTIFICAZIONE
RIPORTATI SU APPOSITA
TARGHETTA

TABELLA MASSE RIMORCHIABILI

OM	VERSIONI E MODELLI	MASSA RIMORCHIABILE KG	LARGHEZZA MAX RIMORCHIE -MT	CARICO STATICO SU SFERA KG
52845 EST 08-B-C-D-F-G-H-L- M-N-P-R-S-T-U-V- W-X-Z-AA	907 B1	1100	2.35	75
" 09-B-C-D-F-G-H-L- M-N-P-R-S-T-U-V- W-X-Z-AA	907 B1A	"	"	"
" 12-B-C-D-F-G-H-L- M-N-P-R-S-T-U-V- W-X-Z-AA	907 B3	1000	"	70
" 13-B-C-D-F-G-H-K- L-M-N	907 B5	1100	"	75
" 22-B-C-D-F-G-H-L- M-N-P-R-S-T-U-V- W-X-Z-AA	907 B2A	"	"	"
" 25-B-C-D-F-G-H-L- M-N-P-R-S-T-U-V- W-X-Z-AA	907 B1F	"	"	"
" 26-B-C-D-F-G-H-L- M-N-P-R-S-T-U-V- W-X-Z-AA	907 B1G	"	"	"
" 29-B-C-D-F-G-H-L- M-N-P-R-S-T-U-V	907 B3B	1000	"	70

Prot. 5575 del 5 OTT. 1995

operazione 26 RN 078805
agli autoveicoli sopra indicati
può essere applicata la struttura
di traino approvata con verbale
431/95²⁷ del 15 NOV. 1995.
C. S. R. P. A. D. DI ROMA

IL DIRETTORE



FAC SIMILE



COD.: 01047

TIMBRO A SECCO

COSTRUITO DA: UMBRA RIMORCHI -S.SISTO (PG) TEL. 075/5280260-5280453

CERTIFICATO DI ORIGINE DI UN DISPOSITIVO DI TRAINO

"UMBRA GANCI"

Si certifica che il dispositivo di traino, illustrato sul retro, è identificabile con apposita targhetta posta vicino al gancio a sfera, riportante il marchio di fabbrica, il N° di approvazione M.C.I.C. ed il modello della vettura, è stato costruito dalla Società Umbra Rimorchi che si assume la responsabilità delle saldature e delle lavorazioni fattevi. Tale dispositivo è conforme alle Circolari Ministeriali N° 2195/2203-6 del 5/7/1967 e successive, nonché alle tabelle CUNA NC 438-09 del 23/9/68; NC 138610 dell'Ottobre 1968 - NC 165-30 e successive.

Per i dispositivi approvati dopo il 31.10.1978 gli stessi rispondono alla circolare 20 del 21/06/76 e successive e tabelle CUNA NC 138-30-40, NC 438-40 e successive.

"Il presente certificato, che viene ritirato in SEDE DI COLLAUDO, ha validità unicamente se convalidato con marchio UMBRA GANCI stampigliato a secco".

- RIMUOVERE LA RUOTA DI SCORTA
- IN DIMA ,IN CORRISPONDENZA DEI DUE FORI ESISTENTI SUL FIANCO DELLE LONGHERINE (POS.B) , SFONDARE LE PARETI OPPOSTE ED ALLARGARE I QUATTRO FORI ESEGUITI A Ø14.5
- PRESENTARE IL DISPOSITIVO DI TRAINO SOTTO LA SCOCCA E FISSARLO ALLE LONGHERINE (POS.B) MEDIANTE QUATTRO BULLONI M8 PREVIO INSERIMENTO DEI RELATIVI DISTANZIALI ED INTERPONENDO LE RONDELLE LARGHE
- PRATICARE QUATTRO FORI Ø8.5 NEI PUNTI RIF.C-D.RIMASTI LIBERI E SERRARE CON RELATIVI BULLONI M8,INTERPONENDO DALL'INTERNO VANO BAULE LE RONDELLE LARGHE
- EFFETTUARE A FONDO TUTTI I SERRAGGI E COLLEGARE L'IMPIANTO ELETTRICO ALLA PRESA 7 POLI

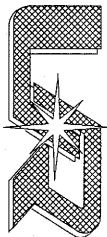
DICHIARAZIONE DI RESPONSABILITA' PER IL MONTAGGIO:

Si dichiara che il presente dispositivo di traino
tipo
è stato montato a regola d'arte, rispettando le
prescrizioni fornite dalla casa costruttrice, sul
l'autoveicolo mod.
targa

IN FEDE

(Timbro e firma)

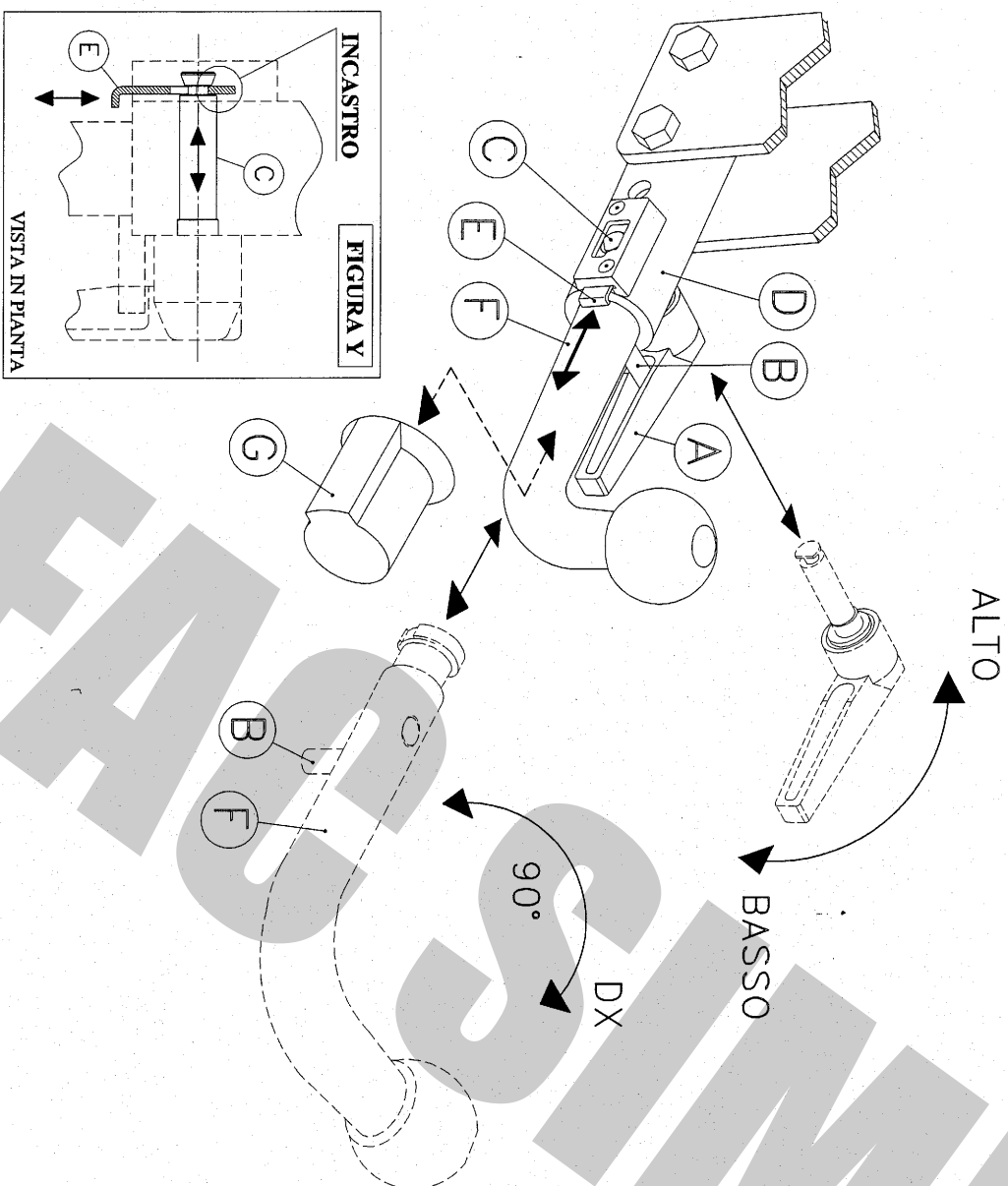
..... Li



UMBRA RIMORCHI s.r.l.
06132 S.Sisto - Perugia (ITALY) - Via C.Pizzoni, 37/39
Tel. +39-075-5280260-5280453 Fax +39-075-5287033
E-Mail: umbra.rimorchi@umbra.rimorchi.it http://www.umbra.rimorchi.it

COPIA DA CONSERVARE A CURA DELL'UTENTE

MECCANISMO MODELLO "C" 2007



USO E MANUTENZIONE

1. Mantenere la sfera e il dispositivo ad estrazione rapida puliti e lubrificati.
2. Controllare saltuariamente il diametro della sfera in diversi punti: qualora si sia ridotto a 49 mm il dispositivo di traino non potrà essere più utilizzato sino alla sostituzione della sfera.
3. Dopo 1000 Km di traino tutta la bulloneria del dispositivo di traino deve essere controllata e riportata al valore di coppia di serraggio indicata dalle norme.
4. Elementi danneggiati o usurati devono essere sostituiti con ricambi originali da un tecnico specializzato.

ISTRUZIONI DI UTILIZZO PER IL DISPOSITIVO AD ESTRAZIONE RAPIDA DELLA SFERA

SMONTAGGIO:

- 1) Alzare la leva a scatto **A** e ruotarla in modo da scavalcare il perno di sicurezza **B**;
- 2) Riabbassare la leva a scatto e ruotarla in modo da sbloccare l'eccentrico del perno di fissaggio **C**;
- 3) Tenendo pigliata la linguetta **E**, ruotare il perno di fissaggio **C** fino a far combaciare la sagoma della parte terminale con la sagoma ricavata nella linguetta **E**: tirare la leva **A** sfilando con essa perno di fissaggio **C**;
- 4) Ruotare la sfera **F** di circa 90° in senso orario; estrarre la sfera **F** dal canotto **D**;
- 5) Infine, coprire il canotto con il tappo **G**.

RIMONTAGGIO:

- 1) Togliere il tappo **G**;
- 2) Partendo con la sfera **F** ruotata di circa 90° verso destra, inserirla nel canotto **D** in battuta al perno **B** e, ruotarla successivamente in senso antiorario fino a riportarla in posizione verticale;
- 3) Pigiare la linguetta **E** ed infilare fino in fondo il perno di fissaggio **C** nel canotto **D**, posizionando la parte fresata del perno **C** in verticale rispetto al terreno e rivolta verso la parte terminale del canotto **D**, nella stessa posizione del foro sagomato ricavato nella linguetta **E**;
- 4) Rilasciare la linguetta **E** ed assicurarsi, tirando la leva **A**, che il perno **C** sia rimasto bloccato nella linguetta **E** (vedi figura **Y**);
- 5) Ruotare la leva a scatto **A** verso l'alto in modo da bloccare l'eccentrico del perno di collegamento **C**;
- 6) Alzare la leva a scatto **A**, ruotarla sovrapponendola al perno **B**, rilasciarla e spingerla in modo che il perno entri nella cavità della leva.

IMPORTANTE:

ASSICURARSI CHE NELLA FASE DI AGGANCIO DELLA SFERA LA LINGUETTA DI SICUREZZA **E** ENTRI NELLA GOIA DEL PERNO DI COLLEGAMENTO **C** PER EVITARE LA FUORUSCITA ACCIDENTALE DEL PERNO. (VEDI FIGURA **Y**)

Nel caso in cui la sfera vada ad occultare la targa è obbligatorio togliere la sfera per rendere visibile la targa.

COPPIA DI SERRAGGIO PER VITI:

M6=10Nm M10=55Nm M14=135Nm
M8=25Nm M12=85Nm M16=200Nm

REVISIONE 18/07/2008

L'azienda declina ogni responsabilità sulle inosservanze delle indicazioni qui tutte riportate.